



**RETURN BIDS TO:**

**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**

Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions -  
TPSGC

11 Laurier St./ 11 rue, Laurier

Place du Portage, Phase III

Core 0B2 / Noyau 0B2

Gatineau, Québec K1A 0S5

Bid Fax: (819) 997-9776

**Revision to a Request for a Standing Offer**

**Révision à une demande d'offre à commandes**

National Individual Standing Offer (NISO)

Offre à commandes individuelle nationale (OCIN)

The referenced document is hereby revised; unless  
otherwise indicated, all other terms and conditions of  
the Offer remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf  
indication contraire, les modalités de l'offre demeurent  
les mêmes.

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address**

Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur

**Issuing Office - Bureau de distribution**

Scientific, Medical and Photographic Division /  
Division de l'équipement scientifique, des produits  
photographiques et pharmaceutiques  
L'Esplanade Laurier  
140 O'Connor Street,  
East Tower, 7th Floor  
Ottawa  
Ontario  
K1A 0S5

<b>Title - Sujet</b> Scanner à ions	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> 21120-206637/A	<b>Date</b> 2022-02-22
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> 3436637	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 005
<b>File No. - N° de dossier</b> pv890.21120-206637	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$\$PV-890-80765	
<b>Date of Original Request for Standing Offer</b> 2021-12-17 <b>Date de la demande de l'offre à commandes originale</b>	
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> Eastern Standard Time EST <b>on - le 2022-02-28</b> Heure Normale du l'Est HNE	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Hennessey, Lisa	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> pv890
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (343) 551-0058 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> ( ) -
<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	
<b>Security - Sécurité</b> This revision does not change the security requirements of the Offer. Cette révision ne change pas les besoins en matière de sécurité de la présente offre.	

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Acknowledgement copy required</b> <b>Accusé de réception requis</b>	<b>Yes - Oui</b> <input type="checkbox"/>	<b>No - Non</b> <input type="checkbox"/>
<b>The Offeror hereby acknowledges this revision to its Offer.</b> <b>Le proposant constate, par la présente, cette révision à son offre.</b>		
<b>Signature</b>	<b>Date</b>	
Name and title of person authorized to sign on behalf of offeror. (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du proposant. (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)		
<b>For the Minister - Pour le Ministre</b>		

La modification 005 vise à répondre aux questions des soumissionnaires.

**Q11. Les LD des substances obligatoires et des substances cotées sont très basses et ne reflètent pas de manière réaliste la façon dont un système serait utilisé dans un environnement correctionnel. Les environnements correctionnels présentent généralement des niveaux plus élevés de contamination de fond des substances et les systèmes de détection de traces fonctionnent normalement avec des seuils d'alarme plus élevés (c'est-à-dire avec une sensibilité moindre) pour tenir compte de la contamination de fond. Ce mode de fonctionnement permet de réduire le taux d'alarme global du système et d'attirer l'attention des opérateurs sur les alarmes qui méritent une attention particulière. Il s'agit des conditions d'exploitation recommandées pour les établissements correctionnels et nous croyons que c'est effectivement le cas avec l'équipement actuel du SCC.**

Par conséquent, il n'y a pas d'exigence réaliste pour les LD indiquées, car ces conditions de fonctionnement entraîneraient un excès d'alarmes, y compris de faux positifs. Dans la section 5, Exigences techniques obligatoires, 5.1.3 Exigences relatives à l'instrument, 19, il est indiqué qu'en (b) Mode Détenus et (c) Mode Visiteurs et En Vrac, les seuils d'alarme seraient ajustés plus haut que les LD (c.-à-d. qu'ils rendraient le système moins sensible). Nous croyons donc qu'il n'y aurait pas de situation d'exploitation où les niveaux les plus sensibles (avec les LD indiquées) sont utilisés.

En résumé, nous remettons en question l'exigence de très faibles LDM selon les normes de l'industrie et recommandons que celles-ci soient modifiées comme suit :

- 1) pour permettre à la fois des paramètres plus réalistes dans l'environnement opérationnel du SCC ; et
- 2) pour permettre une plus grande concurrence commerciale, étant donné que les MDL indiquées limitent sévèrement les fournisseurs potentiels.

Référence : Annexe « A », paragraphe 5.1.3, 19  
Partie 4, 4.1.2.2  
Pièce jointe « 7 », tableau 7-1

**R11. Le SCC étend l'utilisation des scanners ioniques à diverses initiatives d'interdiction de la contrebande. Pour cette raison, les exigences relatives à l'instrument énumérées au paragraphe 19 sont jugées exactes, le SCC étant en mesure d'ajuster le mode de sensibilité en fonction de l'utilisation prévue de cet outil.**

**TOUTES LES AUTRES MODALITÉS DEMEURENT INCHANGÉES**